

УДК 378.147

ОСОБЕННОСТИ ВНЕДРЕНИЯ КОМПЕТЕНТНОСТНОГО ПОДХОДА К ИЗУЧЕНИЮ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ В НЕЛИНГВИСТИЧЕСКИХ ВУЗАХ УКРАИНЫ

И. И. Зуенок, М. Л. Исакова, О. В. Петрова

г. Днепрпетровск, Государственное высшее учебное заведение

«Национальный горный университет»

Olgap-ua@mail.ru

Цель статьи – изучение особенностей введения компетентностного подхода в процесс обучения иностранным языкам в современных условиях. Результаты исследования получены с применением следующих методов: экспериментальное исследование и эмпирический метод при изучении современных концепций преподавания иностранных языков и разработки нашего видения коммуникативной компетентности; стандартные методы исследования использованы при сборе количественных и качественных данных, изучении современного состояния преподавания иностранных языков и оценивании результатов введения изменений с точки зрения участников процесса обучения. Рассматриваются основные характеристики компетентностного подхода, представленного в нелингвистических ВУЗах. Анализируются положительные и отрицательные стороны этого процесса, а также позитивный опыт внедрения такого подхода в Государственном ВУЗ «Национальный горный университет». Особое внимание уделяется изменению роли преподавателя и студента в современном образовании вообще и на занятиях по иностранному языку, в частности. Проведенный анализ показывает позитивные изменения в процессе преподавания иностранных языков, вызванные внедрением компетентностного подхода в учебный процесс.

Ключевые слова: внедрение компетентностного подхода, развитие кадрового потенциала, новая система оценивания, изменение системы образования в Украине, трудности внедрения компетентностного подхода, преодоление стереотипного мышления.

Введение. Государственная национальная программа Украины «Освіта України ХХІ століття» (1994 г.) указывает на недостатки существующей украинской образовательной системы на момент выхода программы, среди которых несоответствие украинской системы образования требованиям, которые ставятся перед ней в условиях возрождения духовности украинского народа [5, с.26]. Такая ситуация не соответствует потребностям современной личности в установлении контактов с представителями европейских государств, успешное интегрирование в любое другое общество и овладение новейшими технологиями в разных сферах жизни. Это вызывает необходимость пересмотреть существующие пути и возможности развития системы образования в Украине и других странах СНГ. Речь идет о внедрении компетентностного подхода в учебный процесс в ВУЗах.

Преимущества такого подхода очевидны как для европейских, так и для наших специалистов – объединение целевого и практического подхода в процессе изучения того или иного предмета, что способствует приобретению личностью цепочки знаний и умений, которые представляют собой основу для ее развития в целом и, построения будущей карьеры, в частности. Другими

словами, процесс обучения непосредственно связан с поставленной конечной целью, а не как было ранее: сначала – обучение как процесс, а потом - его результат. Целевой характер компетентностного подхода отвечает потребностям человека, который в будущем будет выполнять конкретную работу, и не будет рассматриваться в качестве «специалиста широкого профиля», который на первый взгляд, может все, но на самом деле, ограничен в своих умениях и навыках. Подготовка специалистов широкого профиля была распространена на территории стран бывшего СССР и приобрела неоправданный размах в процессе подготовки кадров на территории вновь образованных независимых государств.

Однако в условиях внедрения европейских принципов в украинскую систему образования на второй план отходят наши собственные ценности. Речь идет о коренном отличии менталитета гражданина постсоветского пространства от менталитета человека, воспитанного в условиях капиталистического общества. Проблема внедрения компетентностного подхода как овладения умениями и навыками, которые позволяют человеку интегрироваться в любое общество, является актуальной для украинской и российской систем образования, недавно вступивших на путь рыночной экономики [3, с. 260].

Цель данной статьи – изучить особенности внедрения компетентностного подхода в процесс обучения иностранным языкам в современных условиях на примере позитивного опыта ГВУЗа «Национальный горный университет», а также проанализировать положительные и отрицательные стороны этого процесса.

Компетентностный подход в современной системе образования. Украинская система высшего образования основывается на подготовке специалистов – выпускников технических ВУЗов, которые ценятся не только в пределах украинского, но и мирового пространства. Они зарекомендовали себя как высококвалифицированные специалисты на европейском рынке труда. В частности, речь идет о представителях Национального технического университета Украины «Киевский политехнический университет», Национального технического ВУЗа «Харьковский политехнический институт», Донецкого и Запорожского технических университетов, государственных технических университетов Кривого Рога и Кременчуга, Днепропетровского классического университета, а также ГосВУЗа «Национальный горный университет» [1, с. 45].

Дальнейшее развитие этих ВУЗов и, как следствие, развитие кадрового потенциала и утверждение их статуса на национальном и европейском рынке зависит именно от корректного понимания и внедрения в образовательную систему компетентностного подхода как госзаказа на подготовку специалистов. Более рациональный подход к человеческим ресурсам требует адаптации человека к широкому спектру изменений в современном обществе.

Таким образом, нужно обратиться к различным компетенциям, среди которых и компетенции, необходимые для обучения на протяжении всей жизни, а также умения и навыки межличностного общения как то: умение работать в команде, готовность продолжать обучение и повышать

квалификацию, быть готовым переориентироваться в условиях непредвиденного развития ситуации, самостоятельно овладевать информацией, принимать решения и нести за это ответственность. Речь идет о приобретении профессиональных компетенций, что требует смещения акцентов с процесса обучения на конкретный результат [2, с.15].

За годы независимости Украины в системе образовательного законодательства Украины было принято ряд законов и постановлений, которые стали основанием для разработки и внедрения современного содержания образования (см. МОН). Реализация новой системы оценивания достижений студентов и выпускников ВНЗ вывела компетентностный подход на качественно новый уровень, сопоставимый с европейскими стандартами, и предопределила перенос компетентностной идеи на уровень обязательной нормативной реализации. Результатом обобщения информации о состоянии разработки компетентностной идеи и ее экстраполяции на специфику функционирования региональной системы образования стало определение ряда проблем, которые затрудняют процесс успешного внедрения данного подхода в систему образования Украины.

Изменения в системе образования Украины. Необходимость изменений системы образования в Украине требует пересмотра методов и способов для достижения данной цели. Одним из таких подходов есть последовательный переход к принципам и основным положениям Болонского процесса: разработана квалификационная рамка с указанием степеней и квалификаций в соответствии с циклом высшего образования. Система накопления и передачи кредитов приведена в соответствие с европейской ECTS. Это позволяет украинским студентам продолжать свое обучение за рубежом и, таким образом, обеспечивает академическую мобильность студентов и ученых; распознавание их дипломов и степеней в пределах европейского сообщества.

С одной стороны, преимущества таких перемен очевидны. Но, с другой, некоторые позиции такой модели образовательной системы подвергаются критическим замечаниям со стороны как отечественных, так и европейских специалистов.

Согласно тому, что возникновение компетентностного подхода связано с потребностями мирового сообщества поменять взгляды человека на его роль в обществе и испробовать свои силы как специалиста, соответствующего мировым и национальным стандартам, определяется новая роль преподавателя, обусловленная необходимостью приблизить учебный процесс к реальным условиям действительности [6, с.45]. В данном случае формирование компетенций у выпускника ВУЗа зависит от общения украинских студентов с носителями языка, что поможет понять особенности изучаемого языка и овладеть лексическими единицами и функциональными образцами, а также понять культурные особенности страны, язык которой изучается. Также эффективное овладение навыками и умениями при изучении языка невозможно без работы с аутентичной литературой, которая отображает реальные политические, экономические и социальные проблемы страны, что влечет за собой корректное использование иноязычной лексики, включая

идиоматические выражения, и обеспечивает адекватное поведение в иноязычной среде. С этой целью чтение профессиональной литературы по специальности – одна из составляющих коммуникативной языковой и прагматической компетенций, успешное развитие которых – среди предполагаемых результатов обучения.

Однако такие проблемы отходят на второй план по сравнению с необходимостью подготовки новых преподавателей и переподготовки штата преподавателей с большим стажем работы. Постоянное повышение квалификации преподавателей, развитие новых профессиональных компетенций (знаний и умений) становится основой для формирования принципиально новой команды людей, готовых не только учить, но и учиться и, как следствие, по-иному смотреть на существующую модель образовательной системы, понимая пути ее усовершенствования.

Такой шаг невозможен без подготовки штата преподавателей-тренеров, которые прошли стажировку за рубежом и/или в ведущих ВУЗах своей страны, апробировали результаты своей работы, адаптировали полученные знания и умения к своей обучающей среде и готовы передавать опыт коллегам, а также внедрять свои переосмысленные идеи в разрабатываемые учебники и учебные пособия.

Роль преподавателя и студента в процессе обучения. Важным фактором на пути переоценки ценностей современного преподавателя является неоднозначное рассмотрение его роли в системе образования. Речь идет о последовательном отходе от традиционного авторитарного преподавания, от банальной «репродукции» знаний, что все еще имеет место на современном этапе в большинстве вузов. Как показывает практика, более эффективным есть не рассмотрение студента как пассивного объекта, готового воспринимать информацию, но как субъекта, который постоянно приобщен к той или иной деятельности и является равноправным участником-партнером процесса обучения. Таким образом, само понятие «преподаватель» теряет тот смысл, который вкладывался в него раньше – это не тот, кто преподает, то есть дает информацию слушателям и эффективно организует познавательный процесс. Профессиональная англоязычная литература расширяет понимание данного термина, что есть выражением современных тенденций, и истолковывает его как «teaching-learning» или «teaching and learning process» (букв. «процесс преподавания и обучения», укр. «навчання - вивчення»).

Британские ученые указывают на то, что изменения роли преподавателя рассматриваются с позиции изменений самого процесса обучения, что вызвано широким применением теории конструктивизма, т.е «построения новых знаний и развития умений» с помощью выполнения заданий и задач, поставленных преподавателем. Преподаватель в данном случае выступает фасилитатором, т.е. помощником (англ. facilitator, helper), советчиком (англ. counsellor, learner support officer), консультантом по языку (англ. adviser, consultant), а не авторитарным носителем информации.

Также расширяется круг обязанностей преподавателя, что включает в себя формирование условий для эффективного и самостоятельного обучения (комфортная среда в аудитории, возможность получения консультации в

режиме F2F и on line, библиотеки со свободным доступом), проведение семинаров с использованием лингвистических лабораторий, компьютерных программ и т.д. Результатом такого подхода является либерализация и самого учебного процесса – так называемые «занятия по расписанию» отходят в прошлое. Вместо этого предлагается индивидуализировать процесс обучения в зависимости от цели и типа занятия (групповое или индивидуальное), темы занятия, уровня подготовки студентов и т.п., что в свою очередь, обеспечивает гибкость учебного процесса.

В таких условиях традиционное оценивание знаний и умений студентов также подвергается изменениям. Для обеспечения обратной связи со студентами преподавателями предлагаются разные формы и инструменты диагностики: оценочные листы (англ. checklists) и анкеты, разработанные преподавателем; системы самостоятельного мониторинга полученных знаний; языковой портфель – это лишь некоторые из распространенных методов оценки и самооценки конечного результата обучения. В качестве ожидаемого результата такого подхода рассматривается не только факт получения знаний, но и смена парадигмы процесса сотрудничества преподавателя и студента. Речь идет о том, что контроль в процессе обучения имеет место посредством передачи ответственности за учебный процесс студентам путем предоставления им конструктивных отзывов и рекомендаций, что в конечном счете, способствует развитию рефлексии и самопознания [5, с.7].

Использование ИКТ в компетентностном подходе. Еще одной проблемой систематического и планомерного внедрения компетентностного подхода есть обеспечение преподавателей и студентов современными техническими средствами. Речь идет об оснащении аудитории хотя бы одним из таких пунктов как компьютер, ноутбук, интерактивная доска, мультимедийное оборудование, что не только облегчает работу преподавателя в процессе подготовки и проведения занятия, но и способствует развитию у студентов умений пользоваться ИКТ для обучения. Повышенный интерес студентов к ИКТ, включая мобильные телефоны и планшеты является залогом активного участия студентов в ходе занятий.

Для развития компетенций учебы на протяжении всей жизни огромная часть учебного процесса отводится на самостоятельное овладение материалом: так называемая «самостоятельная работа» может занимать до половины часов, отведенных на усвоение дисциплины. С целью приблизить самостоятельное обучение студентов к реальной жизни и, в частности, к их будущей профессии, преподаватели обращаются к широким возможностям Интернета (веб-квесты, он-лайн проекты и т.д.). В то же время, несмотря на все позитивные моменты, Интернет-ресурсы несут в себе серьезную угрозу. Речь идет не только о плагиате, но и об «опасных» XXX сайтах, так как мы говорим о подростках и молодых людях (студенты от 16 до 22 лет) и государственная программа Украины тут однозначна: скажи наркотикам «нет», безопасному сексу – «да».

Именно поэтому, использование Интернета в целях обучения требует от преподавателя уделять внимание развитию аналитических способностей и критического мышления студентов, умению мыслить логически и проводить самоанализ своих действий, используя рефлекссию. К сожалению,

неограниченные ресурсы социальных сетей имеют большое влияние на неокрепшую психику молодого человека. Тот огромный поток информации, который выливается на нас каждый день через радио, телевизионный экран, монитор компьютера, сложно рассортировать даже взрослому самодостаточному человеку. Именно поэтому в учебный процесс необходимо вводить задания, направленные на анализ, сортировку, классификацию, сравнение и конкретизацию, а также задания на развитие дедуктивного и индуктивного мышления.

Важность развития личностных качеств студента и преподавателя. Наряду с этим, развитие «личностных компетенций», которые представляют важнейшие аспекты жизни человека в широком смысле слова, овладение такими компетенциями, известными в англоязычной среде как *soft skills*, становится ключевым моментом в жизни человека, ее успешным билетом в будущее и возможностью быть востребованным в любой сфере деятельности. Кажется, такой вид компетенции зависит от индивидуальных качеств человека и его воспитания, а также приобретенных в процессе обучения и общественных взглядов.

Рассматривая эту проблему глубже, считаем необходимым дать более расширенное обозначение, которое разъясняет, какие именно навыки общения и самоуправления включаются в понятие *soft skills*, которые распределяются на личностные и межличностные. Среди них такие личностные качества как ответственность, коммуникабельность, способность к самоорганизации и самоуправлению, умение решать проблемы самостоятельно и управлять своим временем и т.д и т.п. Межличностные качества включают в себя умения работать в команде как в качестве лидера, так и члена команды, умения вести переговоры, сохраняя толерантность и уважение к чужой культуре и т.д.

Естественно, возникает закономерный вопрос о правомерности учить других тому, в чем сам преподаватель не является специалистом. Обучаться чему-либо вместе со студентами или посредством изучения прецедентов, преподаватель рискует пойти по ложному пути. В данном случае важно найти ту нишу, которая соответствует реальному уровню преподавателя в том или ином вопросе, то есть обучать тому, в чем он сам является профессионалом.

Барьеры на пути внедрения компетентного подхода в современную систему образования. Однако, одной из серьезных причин, из-за которой замедляется внедрение компетентного подхода в украинскую систему образования – это отношение сначала абитуриентов, а потом и студентов, к учебному процессу. К сожалению, наличие сертификата ЗНО, часто с высокими баллами, не гарантирует желания учиться, не говоря уже о самостоятельном овладении материалом и принятии ответственности за свое будущее.

Особое место среди причин, препятствующих формированию новой личности в условиях переориентации общества на мировые ценности, занимает школа, чей негативный вклад сказывается на отношении абитуриента к учебе в ВУЗе. Осознавая существующие проблемы в средней школе: ориентирование школьников на оценку, а не на сам процесс учебы как познания нового и его осмысления, единичные случаи коррупции, которые имели место,

Министерством образования и науки Украины разрабатывается ряд мер, среди которых пересмотр квалификационных характеристик школьных учителей и методистов; соответствующая переподготовка и внесения изменений в подготовку будущих педагогов.

Актуальная в современном образовании компетентностная модель выпускника ВУЗа, на первый взгляд, не дает понимания того, чем отличаются вузы различных уровней аккредитации. Речь идет о такой специфической особенности как широкий спектр предметов, которые поощряют студента разобраться в том, что им интересно, мыслить творчески и формулировать свою точку зрения на то или иное явление в жизни. Такая позиция базируется на освоении ими теоретического материала, который на данном этапе развития образовательной системы активно заменяется практическими курсами. Так, занятия по иностранному языку превращаются в изучение тем, необходимых для развития языковых способностей с целью обсуждения конкретной ситуации. С одной стороны, такой подход считается полезным для будущего специалиста в конкретной сфере деятельности, когда не тратится время на изучение таких тем как «Украина», «Англия» и «Австралия», которые были в программе раньше. Но, на второй план отодвигается полезная информация о политических, экономических особенностях страны, с которой, возможно, будущий специалист будет поддерживать связи.

Объективной причиной торможения компетентностно-ориентированного подхода в Украине есть адаптация учебно-воспитательного процесса к новым требованиям, необходимым для перехода системы образования на новый уровень подготовки выпускников ВУЗов. Традиционные педагогические методики и технологии, которые внедряются в учебный процесс десятилетиями, в основе которых было приобретение знаний, но не навыков, а также нежелание преподавателей пересмотреть свои взгляды на происходящие перемены в обществе, серьезно препятствуют изменениям в системе высшего образования. Речь идет о переориентировании существующих методик и технологий для успешного овладения умениями и навыками через рабочие знания предмета или применения на практике современных теорий.

Успех внедрения такого подхода может быть обеспечен, прежде всего, при наличии мотивации преподавателя к преодолению стереотипного мышления. Следовательно, на данном этапе очень важно активно внедрять курсы повышения квалификации специалистов и научно-педагогических кадров, направленные на изучение особенностей компетентностного подхода в образовании, семинаров и тренингов с иностранными и украинскими тренерами и методистами.

Выводы. Таким образом, наряду с бесспорными преимуществами, внедрение системы профессиональных и языковых компетенций тормозится наличием человеческого фактора. Преодоление сопротивления внедряемым изменениям требует немало времени. Первоочередной функцией педагога является оказание помощи своим ученикам на пути их формирования как полноценных личностей.

ЛИТЕРАТУРА

1. Державна національна програма «Освіта»: Україна ХХІ століття. – К.: Райдуга, 1994. – 62 с.
2. Дудник О. В. Формирование коммуникативной компетенции в свете новых требований к образовательному процессу [Электронный ресурс]. – Режим доступа: [http:// budud. narod.ru/psu2.html](http://budud.narod.ru/psu2.html) (дата обращения: 01.05.2014).
3. Зимняя И. А. Общая культура и социально-профессиональная компетентность человека / И. А. Зимняя // Высшее образование сегодня. – 2005. – № 11. – С.14–20.
4. Зуєнок І. І. Особливості впровадження компетентнісного підходу до вивчення іноземних мов в нелінгвістичних ВНЗ // І. І. Зуєнок, М. Л. Ісакова, О. В. Петрова [Електронний ресурс]. – Режим доступу: <http://klasnaocinka.com.ua/ru/article/osobennosti-vnedreniya-kompetentnostnogo-podkhoda-.html/> (дата звернення 17.01.15)
5. Кічук Н.В. Компетентнісний підхід у вищій технічній школі: проблеми застосування (портал сучасних педагогічних ресурсів) [Електронний ресурс]. – Режим доступу: http://www.intellect-invest.org.ua/pedagog_editions_e-magazine_pedagogical_science_vypuski_n2_2010_st_13/ (дата звернення: 01.06.2014).
6. Мильруд Р. П. Компетентность в изучении языка / Р. П. Мирульд // Иностранные языки в школе. – 2004. – № 7. – С. 30-37.

REFERENCES

1. “Osvita” State National Program: Ukraine of the 21st Century (1994). Kyiv: Raiduga Publ. [in Ukrainian].
2. Dudnik, O.V. (2014). Formation of Communicative Competence in the Light of Requirements to the Educational Process. Available at: [http:// budud. narod.ru/psu2.html](http://budud.narod.ru/psu2.html) [in Ukrainian].
3. Zimnyaya, I.A. (2005) General Culture and social and professional competence of a human. Higher Education Today, 11, 14-20 [in Russian].
4. Zuyenok, I, Isakova, M., Petrova, O. (2015). Specific features of competent-based approach introduction in foreign language teaching/learning process in non-linguistic higher educational establishments of Ukraine. Available at: <http://klasnaocinka.com.ua/ru/article/osobennosti-vnedreniya-kompetentnostnogo-podkhoda-.html/> [in Ukrainian].
5. Kichuk, N.V. (2014) Competence-based Approach in Higher Technical Institution: Problems of Introduction. Available at: http://www.intellect-invest.org.ua/pedagog_editions_e-magazine_pedagogical_science_vypuski_n2_2010_st_13/ [in Ukrainian].
6. Mil'rud, R. P. (2004) Competence in language learning. Foreign Languages at School, 7, 30-37 [in Russian].

І. І. Зуєнок, М. Л. Ісакова, О. В. Петрова. Особливості впровадження компетентнісного підходу до вивчення іноземних мов в нелінгвістичних ВНЗ.

Ціль статті – вивчення особливостей впровадження компетентнісного підходу у викладання іноземних мов в сучасних умовах. Результати дослідження отримані з використанням наступних методів: експериментальне дослідження та емпіричний метод при вивченні сучасних концепцій викладання іноземних мов та розробки власного бачення комунікативної компетентності; стандартні методи дослідження використані при зборі

кількісних та якісних даних, вивченні сучасного стану викладання іноземних мов та оцінювання результатів впровадження змін з точки зору учасників процесу навчання. Розглядаються основні характеристики компетентнісного підходу, представленого в нелінгвістичних ВНЗ. Аналізуються позитивні та негативні сторони цього процесу, а також позитивний досвід впровадження такого процесу в Державному ВНЗ «Національний гірничий університет». Особливу увагу приділено зміні ролі викладача та студента як в сучасній освіті в цілому, так і на заняттях з іноземних мов. Проведений аналіз виявив позитивні зміни в процесі викладання іноземних мов, викликані впровадженням компетентнісного підходу в навчальний процес.

Ключові слова: впровадження компетентнісного підходу, розвиток кадрового потенціалу, нова система оцінювання, зміни в системі освіти України, труднощі впровадження компетентнісного підходу, боротьба зі стереотипним мисленням.

I. I. Zuyenok, M. L. Isakova, O. V. Petrova. Specific features of competent-based approach introduction in foreign language teaching/learning process in non-linguistic higher educational establishments of Ukraine.

The purpose of the article is to study specific features of introducing competence-based approach in the process of teaching and learning foreign languages under current conditions. The results are obtained with the following research methods: experimental research and empirical methods, while researching modern concepts in foreign language education and creating our own understanding of communicative language competence and its components, standard methods of survey used in social research for gathering qualitative and quantitative data, while studying current situation in foreign language education and evaluating the results of introducing changes from the perspective of the stakeholders involved (feedback, interviewing, observations are included). The main characteristics and principles of competence-based approach to language teaching being introduced in non-linguistic higher educational establishments are examined. Its pros and cons as well as the positive experience of its implementing in the National Mining University (Dnipropetrovsk, Ukraine) are analysed. Special attention is drawn to changes in the role of teachers and students in education and the English-speaking classroom in particular. The results of changes triggered by introduction of competence-based approach are analysed and evaluated taking into consideration the information from various sources and a case study for the National Mining University. Data analysis proves evidence of positive changes in foreign language education in the Ukrainian universities, and introduction of modern approaches to teaching/learning languages focused on learning process. Recommendations are given on how to improve foreign language education by introducing e-learning in teaching/learning process.

Keywords: implementation of competence-based approach; development of workforce capacity; new assessment system; change in educational system of Ukraine; challenges of competence-based approach implementation; surpassing stereotypes.